



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0218

Giovedì 14.04.2011

Sommario:

◆ COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI LETTONIA

◆ COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI LETTONIA

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI LETTONIA

- TESTO IN LINGUA ITALIANA
- TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina, nel Palazzo Apostolico vaticano, il Santo Padre, Benedetto XVI, ha ricevuto in udienza il Presidente della Repubblica di Lettonia, S.E. il Sig. Valdis Zatlers, il quale successivamente si è incontrato con il Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, accompagnato dall'Arcivescovo Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui ci si è soffermati sul buono stato dei rapporti che legano la Lettonia con la Santa Sede, sottolineato anche dall'Accordo del 2000, e dalla stima di cui gode la Chiesa Cattolica nel Paese.

Nell'attuale congiuntura economica internazionale, che ha avuto pesanti ripercussioni anche in Lettonia, si è espresso apprezzamento per il significativo e valido contributo che la Chiesa offre alla società lettone non solo con le sue iniziative in campo educativo e sociale, ma anche con la presentazione della sua Dottrina sociale.

Nel prosieguo dei colloqui si è rilevata l'importanza della salvaguardia dei valori tradizionali e della pacifica

convivenza. A livello internazionale ci si è soffermati sul contributo della Lettonia nella promozione della pace e sugli ambiti di collaborazione con la Santa Sede.

[00554-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

Today, 14 April, in the Apostolic Palace, Benedict XVI received in audience the president of the Republic of Latvia, Valdis Zatlers, who subsequently met with Cardinal Tarcisio Bertone, Secretary of State, accompanied by Archbishop Dominique Mamberti, secretary for Relations with States.

During the cordial discussions mention was made of the good relations between Latvia and the Holy See, also emphasised by the 2000 Agreement, and the high esteem in which the Church is held in the country.

In the current international economic climate, which has had heavy repercussions also in Latvia, appreciation is expressed for the significant and valid contribution the Church offers to Latvian society, not only through its initiatives in the educational and social fields, but also through the presentation of its social doctrine.

Throughout the discussions, emphasis was placed on the importance of safeguarding traditional values and peaceful coexistence. At the international level, mention was made of the contribution of Latvia in the promotion of peace and in areas of collaboration with the Holy See.

[00554-02.01] [Original text: Italian]

[B0218-XX.02]
